

**CURRICULUM VITAE**  
**SING-CHEN LYDIA CHIANG**

蔣興珍

(Updated March 18, 2009)

Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures  
Boston College  
140 Commonwealth Avenue, Lyons 210  
Chestnut Hill, MA 02467-3804 USA  
[chiangs@bc.edu](mailto:chiangs@bc.edu); 617-552-0128

CITIZENSHIP U. S. A.

EDUCATION

1992-1997 Stanford University, Stanford, California, Ph.D. in Chinese (1997)  
1987-89 University of Washington, Seattle, Washington, M.A. in Comparative Literature (1989)  
1982-87 National Taiwan University, Taipei, Taiwan, B.A. in English Language and Literature (1987)

EMPLOYMENT

2006-present Associate Professor of East Asian Studies, Department of Slavic and Eastern Languages and literatures, Boston College  
1999-2006 Assistant Professor of Chinese, Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University  
1998-99 Assistant Professor of Chinese, Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University  
1996-98 Lecturer in Chinese, Department of Asian Languages and Literature, University of Auckland, New Zealand

PUBLICATIONS

Books:

Under contract *Fantasies of Order and Orders of Fantasy: An Inquiry into a Medieval Chinese Encyclopedia of Strange Tales* (Leiden & Boston: Brill Academic Publishers), to be published in 2011.  
2005 *Collecting the Self: Body and Identity in Strange Tale Collections of Late Imperial China* (Leiden & Boston: Brill Academic Publishers).

Articles:

- Forthcoming “Visions of Happiness: Daoist Utopias and Grotto Paradises in Early and Medieval Chinese Tales,” *Utopian Studies* 20.1.
- 2008 “Poetry and Fictionality in Tang Records of Anomalies,” *T’ang Studies* 23/24 (backdated 2005–2006): 91–117.
- 2007 “Daoist Transcendence and Literati Identity in *Records of Mysterious Anomalies* by Niu Sengru (780–848),” *Chinese Literature: Essays, Articles, and Reviews* 29 (2007): 1–21.
- 2002 “‘What Confucius Wouldn’t Talk About’: The Grotesque Body and Literati Identities in Yuan Mei’s *Zi buyu*,” *Chinese Literature: Essays, Articles, and Reviews* 24 (2002): 129–160.
- “Body and Identity in *Liaozhai zhiyi*,” *Nan Nü: Men, Women, and Gender in Early and Imperial China* 4.2 (October 2002): 207–231.

Translations:

- 1995 “The Dead Poets’ Society” (a Qing dynasty ghost story by Ji Yun), annotated translation with introduction, *Two Lines: The Stanford Translation Journal* (Spring 1995): 111–117.
- 1994 “The Battle of the Sexes” (an excerpt from *Jin Ping Mei*), annotated translation with introduction, *Two Lines: The Stanford Translation Journal* (Spring 1994): 12–20.

Book Reviews:

- 2008 Judith Zeitlin, *The Phantom Heroine: Ghosts and Gender in Seventeenth-century Chinese Literature*, *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews* 30 (2008): 187–192.
- 2007 Martin W. Huang. *Negotiating Masculinities in Late Imperial China*, *Ming Studies* 56 (2007): 94–101.
- 2006 Wilt L. Idema, Wait-ye Li, and Ellen Widmer, editors, *Trauma and Transcendence in Early Qing Literature*, *Journal of Chinese Studies* 46 (2006): 438–443.

## CONFERENCE PAPERS AND LECTURES

- Forthcoming “Weretigers in Medieval Chinese Tales: A Case Study of *Xiaoshuo* as a Textual Category in the Early Song Dynasty,” paper to be presented at the Annual Meeting of the Association of Asian Studies, Chicago, April 2009.
- 2008 “Mother and Son in ‘Yue Zhong’ by Pu Songling (1640-1715): A Neo-Freudian Reading of a Late Imperial Chinese Story,” paper presented at “China and Freud,” An International Conference at Rutgers University, Oct. 3–4, 2008.
- “Visions of Happiness: Daoist Utopia and Grotto Paradise in Early and Medieval Chinese Tales,” paper presented at the Annual Meeting of the Association of Asian Studies, Atlanta, April.
- 2007 “Poetry and Personality in Tang Fiction” paper presented at the Annual Meeting of the Association of Asian Studies, Boston, March 23
- 2004 “Myth and Cosmography in the *Classic of Mountains and Seas*,” paper presented at the Annual New England Conference of the Asian Studies Association, New Hampshire, November 6
- “Lost Utopias in the Ninth-Century Chinese Collection *Records of Mysterious Anomalies*,” paper presented at the Annual Conference of the Society of Utopian Studies, Toronto, Canada, October 8
- 2003 “Collecting the Self: Theorizing Chinese Strange Tale Collections,” paper presented at the New England Conference, Association for Asian Studies, Harvard University, October 24
- 2002 “Uncanny Bodies and Boundary of the Self in *Liaozhai zhiyi* by Pu Songling (1640-1715),” paper presented at the Fairbank Center Seminar Series, Fairbank Center for East Asian Research, Harvard University, October 25.
- “Folk Religions and Cultural Orthodoxy in an Eighteenth-century Chinese Ghost Story Collection,” lecture presented at the Brown Bag Lunch Series, Department of Comparative Religion, Tufts University, April 9
- 2001 “Gender Construction in *Liaozhai zhiyi*,” paper presented at China Gender Studies Workshop, Fairbank Center for East Asian Research, Harvard University, March 2
- “‘What Confucius Wouldn’t Talk About’: The Grotesque Body and Literati Identities in Yuan Mei’s *Zi buyu*,” paper presented at the Annual Meeting of the Association for Asian Studies, Chicago, March

- “The Grotesque in *Liaozhai zhiyi*,” paper presented at the Center for Chinese Studies, University of Michigan, February 20
- 2000 “‘Lust of the Mind’: Eroticism and the Art of Sublimation in *Liaozhai zhiyi*,” paper presented at the New England Conference, Association for Asian Studies, Brown University, September 30
- 1999 “The Anxiety of Influence and the Problem of *Zhi*: Fantastic Lyricism in *Yuewei caotang biji*,” paper presented at Annual Meeting of the Association of Asian Studies, Boston, March
- 1998 “The Making of *Liaozhai zhiyi* in China and the West,” lecture presented at the Department of East Asian Languages and Civilizations, Harvard University, March 5
- 1997 “The Strange Case of the Chinese Classical Tale: Herbert Giles, Martin Buber, and Horror Stories from *Liaozhai zhiyi*,” paper presented at the 1997 Conference of the Sydney Association for Studies in Society and Culture, University of Sydney, Australia, September 19-20
- 1996 “Deconstructing Orientalism: Reading Victor Segalen’s *René Leys*,” paper presented at Annual Meeting of the Association of Asian Studies, Honolulu, Hawaii, April 14

#### GRANTS AND AWARDS

- 2007-08 Research Incentive Grant, Boston College, (for research for *Fantasies of Order and Orders of Fantasy: An Inquiry into a Medieval Chinese Encyclopedia of Strange Tales*), \$14,200.
- 2005-06 Fulbright Research Award, Council for International Exchange of Scholars (for research for *Fantasies of Order and Orders of Fantasy: An Inquiry into a Medieval Chinese Encyclopedia of Strange Tales*), \$18,950
- 2005 Arthur O. Lewis Award, Society for Utopian Studies (for the best conference paper submitted by an untenured scholar presenting at the 2004 Annual Conference of the Society at Toronto, Canada), \$100.
- 2004-05 Tufts University Faculty Grant-In-Aid (for professional indexing of the book manuscript *Collecting the Self: Body and Identity in Strange Tale Collections of Late Imperial China*), \$1,206.
- 2003-04 Tufts University Faculty Research Award (for research at Academia Sinica in Taiwan for *Fantasies of Order and Orders of Fantasy: An Inquiry into a Medieval Chinese Encyclopedia of Strange Tales*), \$4,000

2003-04	Tufts University Faculty Research Grant-In-Aid (for the book manuscript preparation of <i>Collecting the Self</i> ), \$1,500.
Sept 02.-July 03	Fairbank Center Postdoctoral Fellowship, Fairbank Center for East Asian Research, Harvard University (no stipend)
Sept.-Dec., 2002	Research Semester Fellowship, Mellon Foundation and Tufts University.
Feb. 2002	Honorable Mention, Career Enhancement Fellowship, Woodrow Wilson National Fellowship Foundation
May-Aug., 2000	Summer Faculty Fellowship, Tufts University
May-Aug., 1999	Summer Stipend, President's Support of Research, Scholarship, and Creative Activity, San Francisco State University, \$3,163
Feb.-Mar., 1997	Research Grant, University of Auckland, NZ\$3,000
Nov.-Feb., 1996	Research Grant, University of Auckland, NZ\$6,000
Sept., 95- May, 96	Whiting Fellowship in the Humanities, Mrs. Giles Whiting Foundation, New York, \$13,000

#### TEACHING EXPERIENCE

2006-present	<p>“Readings in Chinese Literature and Philosophy,” Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures, Boston College</p> <p>“Gods and Heroes in Chinese Literature,” Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures, Boston College</p> <p>“Chinese Literature and Society,” Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures, Boston College</p> <p>“Third-year Chinese I &amp; II,” Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures, Boston College</p> <p>“Far Eastern Civilizations,” Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures, Boston College</p>
1999-2006	<p>“Seminar: Myth and Folklore in Classical Chinese Literature,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University</p>

“Introduction to Religions of China,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures; Department of Comparative Religion, Tufts University

“Classical Chinese Literature,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

“Foundations of Chinese Thought,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

“The Chinese Ghost Story,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

“Chinese Myths and Legends,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

“Advanced Chinese,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

“Intermediate Chinese,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

1998-99

“Graduate Seminar in Classical Chinese Literature: *Liaozhai zhiyi*,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

“Chinese Literature in Translation: the Poetic Tradition,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

“Chinese Literature in Translation: the Narrative Tradition,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

“Introduction to Classical Chinese,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

“Topics in Chinese Language and Literature: Chinese Characters and Calligraphy,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

“Introduction to Chinese Culture,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

“Conversation and Reading,” Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

- “Speech and Writing,” Department of Foreign Languages and Literatures,  
San Francisco State University
- 1996-98 “The Classical Chinese Tale: *Zhiguai* and *Chuanqi*” (graduate seminar),  
Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland
- “Traditional Chinese Fiction: the Ming-Qing Novel” (graduate seminar),  
Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland
- “Traditional Chinese Short Stories: A Survey” (graduate seminar),  
Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland
- “Traditional Chinese Literature in Translation,” Department of Asian  
Languages and Literatures, University of Auckland
- “Modern Chinese Literature in Translation,” Department of Asian  
Languages and Literatures, University of Auckland
- “Aspects of Traditional Chinese Culture,” Department of Asian  
Languages and Literatures, University of Auckland
- “Introduction to Classical Chinese,” Department of Asian Languages and  
Literatures, University of Auckland
- “Advanced Modern Chinese,” Department of Asian Languages and  
Literatures, University of Auckland
- “Introduction to Modern Chinese Language,” Department of Asian  
Languages and Literatures, University of Auckland
- 1994 “First-Year Chinese for Bilingual Students,” Department of Asian  
Languages, Stanford University
- “Beginning Conversational Chinese,” Department of Asian  
Languages, Stanford University
- “Chinese Fiction and Drama in Translation,” Department of Asian  
Languages, Stanford University
- 1993 “Traditional East Asian Civilization: China,” Department of Asian  
Languages, Stanford University
- “Chinese Poetry in Translation,” Department of Asian Languages,  
Stanford University

1992 “Odes to ‘the Thing in the Cup’: An Introduction to Traditional Chinese Drinking Poetry,” undergraduate seminar, East House, Stanford University

#### GRADUATE ADVISING

2003 Co-advisor, “Medieval Chinese Buddhist Art,” Museum School graduate research project, Tufts University

1998-99 Graduate Advisor, Chinese Program, Department of Foreign Languages and Literatures, San Francisco State University

1998 Main Advisor, “On the ‘Four Major Maids’ in Dream of the Red Chamber,” MA thesis, Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland

1997 Supervisor, “Three Tales by Yuan Qiongqiong,” MA translation project, Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland

Examiner, “A Consideration of the Term Miao’ in Lu You’s Thought on Literature,” MA thesis, Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland

#### ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

Fall 06-present Coordinator, East Asian Languages, Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures, Boston College

Spring 04-Fall 05 Coordinator, Asian Studies Program, Tufts University

Spring 2003 Acting Director, Chinese Program, Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

Spring 2001 Acting Director, Chinese Program, Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University

1998 Coordinator, “Introduction to Modern Chinese” teaching team Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland

1997 Coordinator, Pre-enrollments and Enrollments (Chinese section undergraduate and graduate admissions), Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland

1996 Coordinator, “Advanced Modern Chinese” teaching team, Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland

- 1990-92           Administrative assistant, Department of Asian Languages, Stanford University
- 1992               Assistant to Conference Coordinator, “Conference on Qing Literary Criticism,” Chinese Cultural Center, Stanford University
- Assistant to Workshop Coordinator, “Chinese Teachers’ Workshop,” Chinese Cultural Center, Stanford University

#### UNIVERSITY SERVICE

- 2007-present       Committee Member, Lowell-Humanities Committee, Boston College
- Board Member, Advisory Board, Office of International Programs, Boston College
- Interviewer, Fulbright Undergraduate Scholarship Competition, Boston College
- 2004-05           Coordinator and Judge, “Chinese Images for the New Millennium: A Photography Contest,” Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University
- Spring 2003       Member, Academic Awards Committee, Tufts University
- Summer 2001      Participant, Asian American Studies Curriculum Transformation Summer Institute, Tufts University
- Fall 2000          Committee Member, Asian American Studies Curriculum Transformation Project, Tufts University
- 1999               Coordinator, establishment of Chinese Major, Department of German, Russian, and Asian Languages and Literatures, Tufts University
- 1998               Guest Lecturer, “Pu Songling and the Politics of Late Imperial Chinese Fiction” in “Literature and Politics” (Graduate Seminar), Comparative Literature Program, University of Auckland
- Guest Lecturer, “The Chinese Writing System and Calligraphy” in “Show and Tell: Literature and the Visual Arts,” Comparative Literature Program, University of Auckland
- Guest Lecturer, “Western Representations of *Liaozhai zhiyi*” in “Rethinking Literary Translation” (graduate seminar), Comparative Literature Program, University of Auckland

- 1997                    Guest Lecturer, “The World Beyond the Great Wall,” lecture series in “Literature of Cross-Cultural Encounters,” Comparative Literature Program. University of Auckland
- 1996                    Chinese Program Coordinator, University Open Day Weekend, Department of Asian Languages and Literatures, University of Auckland
- Judge, “Cultural Mosaic: Ethnic Student Organizations Performance Competition,” University of Auckland
- Guest Lecturer, “The World Beyond the Great Wall,” lecture series in “Literature of Cross-Cultural Encounters,” Comparative Literature Program, University of Auckland

#### SERVICE TO THE PROFESSION

- 2008                    Referee, for an article submission to *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*.
- 2007                    Organizer, “The Official and the Private: The Uses of Anomalies and Marvels in Classical Chinese Literature,” conference panel for the Annual Meeting of the Association for Asian Studies, Atlanta, April 2008.
- 2006                    Fulbright Scholar to China, represented American academe in scholarly and friendly exchanges with Chinese academics and people in the cities of Hangzhou, Shanghai, and Beijing
- 2001                    Chair, Organizer, and Panelist, “Asian Studies and Asian American Studies: Disciplinary Intersection, Departure, and Cooperation,” roundtable, New England Association for Asian Studies Annual Meeting, Williams College, Massachusetts, Oct. 14
- Chair and Organizer, and Panelist, “Bodies and Boundaries in Late Imperial Chinese Culture,” conference panel, Annual Meeting of the Association for Asian Studies, Chicago, Mar. 24
- 2000                    Organizer and Panelist, “Of Food and Sex: Desires and Discourses of Gender Construction in Late Imperial and Modern Chinese Culture,” conference panel, New England Conference of the Association for Asian Studies, Brown University, Sept. 30
- 1999                    Paper Proposal Reviewer and Program Committee Member, Chinese Language Teachers Association (CLTA) Annual Conference, Dallas, Texas

1998-2005

Board Member, Board of Directors, Center for Art in Translation,  
publisher of *Two Lines*, San Francisco, California